

**10 DE MAYO****SESIÓN PLENARIA**

Savenkova Liudmila B.	Universidad Federal del Sur	«Integración de los estudiantes extranjeros en el espacio paremiológico ruso como instrumento de fomento de su competencia cultural»
García Galindo Juan Carlos	Universidad de Cádiz	«Las posibilidades del programa Erasmus y de otros mecanismos de cooperación académica en las relaciones hispano-rusas»
Lubkov Aleksey V.	Universidad Pedagógica Estatal de Moscú	«Nuevas formas de colaboración para la consolidación de la cooperación entre las universidades en la era de la información»
Hooker Blandford Alta Suzzane	Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense	«Pertinencia y calidad de la educación superior desde las perspectivas de los pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina»
Del Valle Gálvez Alejandro	Universidad de Cádiz	«Un Centro de Excelencia para Estudios Bilingües en la Frontera Sur de Europa»
Chesnokova Olga S.	Universidad de la Amistad de los Pueblos	«El pensamiento tradicional en el folclore ruso»
Quero Gervilla Enrique F.,	Universidad de Granada	«Experiencias y perspectivas en la difusión de la lengua y

Barros García Benamí		cultura rusas desde el Centro Ruso de la Universidad de Granada»
Kovtunenko Inna V.	Universidad Federal del Sur	«Desde el curso audiovisual hacia la práctica del habla: enfoques innovadores en la enseñanza del Ruso como LE»
Morales Sánchez María Isabel	Universidad de Cádiz	«Literatura y nuevas tecnologías. Aplicaciones prácticas para la adquisición de competencias lectoescritoras digitales»
<b>Sección 1. LENGUA Y LITERATURA RUSAS</b>		
Ponencias presenciales		
Kórneva Valentina V.	Universidad Estatal de Vorónezh	«El estilo científico en la práctica de enseñanza del Ruso como LE»
Belopólskaya Elena V.	Universidad Federal del Sur	«Los escritores rusos en las clases de Ruso como LE: acerca de la selección de las personalidades para el curso de literatura para estudiantes extranjeros de filología»
Antónova Lina N., Petrova Svetlana M.	Universidad Federal del Noreste M.K. Ammosov	«La experiencia de enseñanza del Ruso como LE en la Universidad Federal del Noreste»
Tarásova Elena N., Makoeva Fátima S.	Universidad Tecnológica de Moscú	«El nivel de competencia comunicativa profesional y el desarrollo del lenguaje profesional de los futuros profesores de Ruso como LE»

Bondareva Olga V.	Universidad de la Amistad de los Pueblos	«Cómo enseñar la pronunciación a los estudiantes extranjeros en el marco del curso de fonética rusa»
Tabachenko Liudmila V.	Universidad Federal del Sur	«Tendencias de desarrollo de los prefijos verbales en ruso»
Litus Vladímir P.	Universidad Estatal Pedagógica A.I. Herzen de Rusia	«En el Centenario del nacimiento de Z.I. Plavskin, famoso crítico literario e hispanista ruso. La literatura como la clave de la comprensión mutua»
Artémova Liudmila V.	Universidad de Granada	«La ironía como estrategia del autor en la prensa de opinión»
Ponencias a distancia		
Ivanova Nadezhda V.	Universidad Estatal de Tecnologías de Ingeniería de Vorónezh	«El Ruso como LE: contenido y formas de control»
Vyazovskaya Victoria V., Shiguina Irina E., Cherkasov Grigoriy V., Zlobina Margarita G.	Universidad Estatal de Vorónezh	«El manual digital Ruso Comunicativo como instrumento para aplicar una trayectoria nueva en la enseñanza del Ruso como LE para hispanohablantes»
<b>Sección 2. HUMANIDADES Y CIENCIAS PEDAGÓGICAS. INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR</b>		
Ponencias presenciales		
Korenévskiy Andrey V.	Universidad Federal del Sur	«La cuestión lingüística en el contexto de las escuelas

		especializadas interdisciplinares»
Ruiz Rodríguez José Ignacio	Universidad de Alcalá	«La crisis de los Estados-Nación»
Filípov Serguey I.	Universidad Estatal de Novosibirsk	«El español en la Universidad Estatal de Novosibirsk: experiencia y perspectivas de enseñanza»
Dimitrov Escalante Jorge	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua	«La Gestión del Conocimiento en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua UNAN-Managua»
Baránova Irina I.	Universidad Estatal Politécnica “Pedro el Grande” de San Petersburgo	«Peculiaridades de enseñanza del ruso a los estudiantes hispanohablantes en las universidades de la Federación Rusa»
Goriunova Liliya V.	Universidad Federal del Sur	«La educación superior inclusiva en las condiciones de la Rusia moderna: retos y soluciones»
Maiseyenka Maryia	Universidad de Cádiz	«Enseñanza de ruso para los niños en España»
Gutiérrez Benito	Universidad de Cádiz	«La diversidad del español en las clases del ELE»
Coronado Rosso Carlos	Universidad de Cádiz	«Los cañones rusos de Cádiz»
Ponencias a distancia		
Krilova Galina M.	Universidad Federal del Lejano Oriente	«La formación de la competencia cultural de los estudiantes de diferentes especialidades en el marco del curso “Lengua rusa y cultura del discurso”»

Krávchenko Elena V.	Universidad Estatal Pedagógica de Novosibirsk, Filial de Kúibyshev	«La formación práctica de futuros profesores de lengua y literatura rusas»
Brenchúguina-Románova Anna N.	Universidad Estatal Pedagógica de Moscú	«Los ejercicios de creatividad como instrumento para trabajar el habla de los estudiantes en clases de “Prácticas del discurso” en la universidad pedagógica»
<b>Sección 3. CULTURA Y TRADICIONES</b>		
Ponencias presenciales		
Vóronova Yulia A.	Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (Universidad del Ministerio de Asuntos Exteriores)	«Los valores de la comunidad rusa en diferentes países»
Akopyánts Arsén K.	Universidad Estatal de Piatigorsk	«Algunos aspectos de la agenda de la política educativa del estado moderno»
Pérez Tamara Iveth	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua	«Percepción del riesgo con enfoque de género en la Comunidad La Calabaza, Municipio de Estelí»
Korenévskaia Marina E.	Universidad Federal del Sur	«El tema de la “Tradición de Cirilo y Metodio” en los proyectos dirigidos a formar valores en la lengua y cultura rusas entre los jóvenes»
Batísheva Ekaterina V., Bogdánova Elena S.	Universidad Estatal Pedagógica A.I.	«La formación de la competencia intercultural en el proceso

	Herzen de Rusia	de enseñanza interactiva del Ruso como LE»
Púshina Liubov A.	Universidad Estatal de Udmurtia	«Metáforas lexicalizadas en la enseñanza de la lengua y la cultura rusas»
Skovpen Liudmila Y.	Universidad Federal de Siberia	«Fenómenos linguoculturales en el discurso de legitimación de decisiones políticas en los medios de comunicación rusos y españoles»
Rosero Pantoja Eduardo	Universidad Nacional de Colombia	«La lengua rusa, una entidad lingüística y geopolítica»
Torquemada Sánchez Joaquín Enrique	Universidad de Granada	«La presencia en España de Mijaíl Glinka»
Ponencias a distancia		
Mikhéeva Natalia F., Petrova Marina G.	Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos	«La lengua rusa en el mundo actual globalizado»
Deriábina Svetlana A., Míkova Svetlana S., Mitrofánova Irina I.	Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos	«Cómo leer el texto literario en una clase de lengua extranjera: aspecto psicolingüístico»
Anitsiférova Olga V., Kólosova Tatiana N.	Universidad Estatal de San Petersburgo	«Las escuelas nacionales de verano como instrumento de motivación para el estudio de la lengua rusa»
Savélieva Ksenia V.	Universidad Federal del Sur	«Formación de la identidad sociocultural de los jóvenes con

		ayuda del diseño de los proyectos»
Kalínina Elena Y.	Universidad Estatal Pedagógica A.I. Herzen de Rusia	«“¿A dónde vais leyes? a donde queráis reyes” или “закон, что дышло”: los refranes y proverbios rusos y españoles sobre el derecho como forma de conciencia de la justicia cotidiana»
<b>Sección 4. TRADUCCIÓN Y ESTUDIOS COMPARATIVOS</b>		
Kobiakova Irina A., Prónchenko Elena N.	Universidad Estatal de Piatigorsk	«Paralelismos ruso-españoles: concepto «успех» / «éxito»»
Rivas Zancarrón Manuel	Universidad de Cádiz	«Moving-time/moving-ego. Espacio y tiempo en las lenguas románicas»
Górbova Elena V.	Universidad Estatal de San Petersburgo	«El aspecto verbal en ruso y español: qué hay en común?»
Suárez Cuadros Simón José, Casas Olea Matilde	Universidad de Granada	«Presentación del Proyecto de Investigación: Cantares del alma ortodoxa. Formación textual y contextos de producción y ejecución de los versos espirituales eslavos»
Pisárskaya Tamara R., Yakímenko Nadezhda Ye.	Universidad de Tecnologías de Gestión y Economía de San Petersburgo	«Peculiaridades de la presentación de argentinismos en el auditorio ruso»
Korman Ekaterina A.	Universidad Federal del Sur	«Ejes de comunicación intercultural efectiva en el ámbito de los negocios: el caso del español y el ruso»

Lugovíkh Ana A., Stárenchenko Tatiana E.	Universidad Estatal de Irkutsk	«La interferencia de la puntuación en la enseñanza de ruso a estudiantes hispanohablantes»
Ivanova Olga	Universidad Estatal F.M. Dostoievki de Omsk	«Algunos problemas de traducción español-ruso»
Tolstova Daria A.	Universidad Federal del Sur	«Acerca de la experiencia de traducción de la poesía paraguaya (el poema de Juan Manuel Marcos «López, I»)»
<b>Sección 5. CIENCIAS NATURALES, TÉCNICAS Y EXACTAS</b>		
Nadolin Konstantín A.	Universidad Federal del Sur	«El programa de Máster del Instituto de Matemáticas, Mecánica y Ciencias de la Computación de la UFS «Computational Mechanics and Informational Technologies» en el contexto educacional europeo»
Varlámov Nicolay V.	Universidad Nacional de Investigación Nuclear «MEPhI»	«Sobre los problemas de medición de la inductancia propia de condensadores de impulso de alto voltaje»
Nazárenko Olesya V.	Universidad Federal del Sur	«Estudios del régimen hidrodinámico y hidroquímico de los manantiales de la región de Rostov»
Cuchillac Callejas Victor	Universidad Francisco Gavidia	«Aplicaciones de la nube para la educación superior. Caso Escuela de jóvenes Talento UFG y MIR»
Nomerchuk Alexandr Ya.	Universidad Federal del Sur	«La formación en ingeniería en la Universidad Federal del Sur»



Vezhenkova Irina V., Kustov Tarás V.	Universidad Estatal Electrotécnica de San Petersburgo «LETI» V.I. Ulianov»	«La escuela–tecnoparque «Kúdrovo». La experiencia de creación y realización de los proyectos educativos de redes»
Lezhebokov Andrey A., Tselykh Alexey A.	Universidad Federal del Sur	«Presentación de distintos aparatos de realidad virtual desarrollados en la Universidad Federal del Sur»
<b>11 DE MAYO</b>		
<b>SESIÓN PLENARIA</b>		
Velasco Menéndez Josefina	Universidad de Salamanca	«La enseñanza de fraseología rusa a estudiantes españoles»
Karpóvskaya Natalia V., Abkadýrova Irina R.	Universidad Federal del Sur	«Tecnologías innovadoras para el desarrollo de la competencia intercultural y lingüística: el caso del proyecto «El idioma ruso en Cuba»»
Santana Arribas Andrés, Sinítsyna Yana, Shatálina Natalia	AUHR e Instituto Pushkin UCA	«Cádiz, cuna de las relaciones hispano-rusas, con el ruso y el español como lenguas francas de internacionalización entre Iberoamérica y el Espacio Postsoviético»
<b>ТЕЛЕМОСТ С ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫМ ФЕДЕРАЛЬНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ</b>		
Máltseva Olga N., Yarótskaya Yulia A.	Universidad Federal del Lejano Oriente	«La literatura fronteriza rusa: el texto de Vladivostok»
Fadéeva Irina A.	Universidad Federal del Lejano	«El texto de Primorie de Víctor Pozhidáev»

	Oriente	
Khanoyán Liudmila O.	Universidad Federal del Lejano Oriente	«La fuerza espiritual de los personajes de Alexandr Plietnev»
Zolotariova Liubov A., An Nam Ngüen	Universidad Federal del Lejano Oriente	«Diseñando el diccionario didáctico multimedia de modismos sintácticos»
Zhúkova Tatiana A.	Universidad Federal del Lejano Oriente	«Incisos con valor emocional en el habla contemporánea rusa y china»
Artemenko Maria V.	Universidad Federal del Lejano Oriente	«El relativo denominativo del tipo: las características sintácticas»
<b>Sección 1. LENGUA Y LITERATURA RUSAS</b>		
Ponencias presenciales		
Hita Jiménez José Antonio	Universidad de Granada	«La inmortalidad del alma en Dostoievski y Unamuno a la luz del Cristianismo»
Panteléev Andrey F.	Universidad Federal del Sur	«La metáfora gramatical en la poesía del posmodernismo ruso»
Kovalenko Alexandr G.	Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos	«La literatura rusa de hoy: nuevo historicismo»
Bagdasárova Anna A.	Universidad Federal del Sur	«La corrida de toros desde el punto de vista de dos poetas:

		«La corrida real» de M. Hernández y «Corrida» de E. Yevtushenko»
Arskaya Yulia A.	Universidad Estatal de Irkutsk	«Metamorfosis del autor y de su poética: análisis lingüístico de los poemas revolucionarios de S.A. Yesenin»
Varlámova Irina Yu., Budíltseva Marina B.	Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos	«Curso de fonética en la formación profesional del ruso como LE»
Ruiz-Zorrilla Cruzate Marc	Universidad de Barcelona	«El Diccionario Herder Compacto Español-Ruso Ruso-Español y su aplicación en la enseñanza del ruso como lengua extranjera»
Santana Arribas Andrés, Rostóvtseva Anna, Káreva María, Shatálina Natalia	Instituto Pushkin UCA	«La enseñanza del ruso en la provincia de Cádiz: raíces, perspectivas de futuro y bases didácticas»
Ponencias a distancia		
Arsénieva Irina A., Timashova Larisa V.	Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos, Universidad Pedagógica Estatal de Moscú	«El concepto “paciencia” en la concepción del mundo rusa y china»
Leshkévich Tatiana G.	Universidad Federal del Sur	«La lengua como un instrumento para reducir la incertidumbre semántica»

Lobos Omar	Universidad de Buenos Aires	«La perspectiva “rota” en la estructuración de los enunciados en lengua rusa»
<b>Sección 2. HUMANIDADES Y CIENCIAS PEDAGÓGICAS; INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR</b>		
Ponencias presenciales		
Díaz de la Noval Liliem	Universidad de La Habana	«El renacer del idioma ruso en Cuba. La Universidad de La Habana como entidad rectora»
Martos Núñez Eloy	Universidad de Extremadura y Red Internacional de Universidades Lectoras	«La Red Internacional de Universidades Lectoras, vías de colaboración entre universidades europeas y americanas»
Shurgáyev Dmítriy P.	Universidad Electrotécnica de San Petersburgo “LETI” V.I. Uliánov	«Innovaciones en el proceso educativo y su gestión en la institución de educación superior: el caso de la Universidad Electrotécnica de San Petersburgo LETI»
Barriga Estíbaliz	Universidad de Extremadura y Red Internacional de Universidades Lectoras	«Líneas de trabajo en la Red Internacional de Universidades Lectoras»
Varlamov Nikolay V.	Universidad Nacional de Investigación Nuclear «MEPhI	«Problemas de elaboración de cursos teóricos interactivos para disciplinas de ingeniería»
De Cos Javier	Universidad de Cádiz	«Condicionantes lingüísticos del léxico: algunos ejemplos

		del español actual»
Khomóvich Natalia V.	Universidad Estatal de Piatigorsk	«La experiencia rusa de becas para los programas de colaboración de redes en la formación profesional de egresados de programas de grado y de máster»
Ponencias a distancia		
Pirozhenko Olga V.	Academia Presidencial Rusa de Economía Nacional y Administración Pública	«La importancia de los centros ruso-españoles de educación y cultura en el proceso de internacionalización de la educación superior»
Denísova Larisa O.	Universidad Pedagógica Estatal de Moscú	«Peculiaridades del trabajo práctico estudiantil con el material lingüístico en la etapa de control: la asignatura “Prácticas del Habla” en instituciones de educación superior pedagógica»
Novak Natalia V., Schiúkina Kira A.	Universidad Estatal de San Petersburgo	«La discusión como método de aprendizaje interactivo con el enfoque problemático en la enseñanza del Ruso como LE»